

French Level 2 – Sample 2009 Examination Questions

90398: Read and understand written language in French in less familiar contexts

Note: These sample questions are based on the texts and questions in the 2007 paper

TEXT ONE: NEW CALEDONIA

Question One

- (a) How did this man come to be speaking that evening? Give ALL details.
- (b) What does he say about the geographic location of France and New Caledonia? Give ALL details.
- (c) What do New Caledonians think about the All Blacks? Give details.

Question Two

- (a) How is the speaker feeling this evening and why is he feeling that way? Give ALL details.
- (b) What experience does he have of New Zealand's natural beauty? Give ALL details.
- (c) What little known fact does he tell us about Bourail?

TEXT TWO: A TROUBLED MAN

Question Three

- (a) Explain why Jean-Paul might be ashamed of what he is doing? Give ALL details.
- (b) What has Jean-Paul finally understood? Give ALL details.

Question Four

- (a) What does Jean-Paul say about his colleagues? Give ALL details.
- (b) What does Jean-Paul say about his health? Give details.
- (c) How does Jean-Paul describe journalists of today? Give ALL details.

Question Five

- (a) Describe Jean-Paul's living arrangements. Give details.
- (b) What is the problem with Jean-Paul's office? Give details.
- (c) What has Jean-Paul decided to do and why? Give ALL details.

Assessment Schedule

French Level 2 – Sample 2009 Examination Questions

90398: Read and understand written language in French in less familiar contexts

Notes for Assessors

Formatting of the schedule

Responses at Merit level are underlined.

Responses at Excellence level are **bolded**.

The Achievement column contains achievement level responses only.

The Merit column contains the achievement level responses and underlined merit level responses.

The Excellence column contains the achievement level responses, underlined merit level responses, and **bolded** excellence responses.

In order to arrive at a final grade, assessors are to:

- make a judgement for each Question using the shaded 'Judgement' row; the judgement will be A or M or E or N
- make a judgement for the standard as a whole using the 'Overall Judgement Statement' at the end of the schedule.

Editing / altering the schedule

The shaded 'Judgement' rows and the 'Overall Judgement Statement' are provided as a guide.

Assessors may alter them to ensure that learners are awarded the grade that their responses indicate is appropriate against the requirements of the standard.

Dot points may be added, deleted or edited as above to ensure that learners are awarded the grade that their responses indicate is appropriate against the requirements of the standard.

Making the overall judgement

Higher level judgements are to be based at all times on qualitative (not quantitative) grounds that revolve around recognition of detail and higher level structures, and inference. Typically:

- achievement level responses will give relevant information
- those at merit will contain more specific details
- those at excellence will show in depth understanding / the ability to infer meaning.

That is, the learner's ability to extract and interpret information from the text(s) will determine the grade awarded.

Evidence statement

Question	Achievement	Merit	Excellence
One			
(a)	<ul style="list-style-type: none"> president not feeling at all well 	<ul style="list-style-type: none"> president not feeling at all well <u>had to care for herself instead of coming this evening</u> 	<ul style="list-style-type: none"> president not feeling at all well <u>had to care for herself instead of coming this evening</u> asked him to attend in her place
(b)	<ul style="list-style-type: none"> Pacific countries neighbours 	<ul style="list-style-type: none"> Pacific countries neighbours <u>closest neighbours</u> <u>sharing / share the same sea</u> 	<ul style="list-style-type: none"> Pacific countries neighbours <u>closest neighbours</u> <u>sharing / share the same sea</u>
(c)	<ul style="list-style-type: none"> everyone knows the All Blacks 	<ul style="list-style-type: none"> everyone knows the All Blacks <u>everyone likes them</u> 	<ul style="list-style-type: none"> everyone knows the All Blacks <u>everyone likes them</u> especially when France manages to win against them
Judgement	3 dot points	4 dot points, 2 <u>underlined</u>	7 dot points, including 1 bolded and 2 others, <u>underlined</u> or bolded .
Two			
(a)	N/A	<ul style="list-style-type: none"> <u>proud to be able to do it (attend)</u> 	<ul style="list-style-type: none"> <u>proud to be able to do it (attend)</u> while speaking about two countries which are dear to him
(b)	<ul style="list-style-type: none"> in South of South Island 	<ul style="list-style-type: none"> <u>in 1998 did some beautiful walks / tramps</u> in South of South Island 	<ul style="list-style-type: none"> <u>in 1998 did some beautiful walks / tramps</u> in South of South Island
(c)	<ul style="list-style-type: none"> in 1945 	<ul style="list-style-type: none"> in 1945 	<ul style="list-style-type: none"> in 1945 New Zealanders who died at Bourail Hospital
Judgement	2 dot points	3 dot points, 2 <u>underlined</u>	4 dot points, including 1 bolded and 2 others, <u>underlined</u> or bolded .

Question	Achievement	Merit	Excellence
Three			
(a)	<ul style="list-style-type: none"> leaving before the end of the year 	<ul style="list-style-type: none"> leaving before the end of the year <u>promised (boss) he would stay</u> 	<ul style="list-style-type: none"> leaving before the end of the year <u>promised (boss) he would stay</u> boss might have problems finding someone else
(b)	<ul style="list-style-type: none"> doesn't want to be a journalist anymore 	<ul style="list-style-type: none"> doesn't want to be a journalist anymore <u>at beginning liked advantages of job eg free time</u> 	<ul style="list-style-type: none"> doesn't want to be a journalist anymore <u>at beginning liked advantages of job eg free time</u> now only sees disadvantages
Judgement	1 dot point	3 dot points, 1 <u>underlined</u>	4 dot points, including 1 bolded and 1 other, <u>underlined</u> or bolded .
Four			
(a)	<ul style="list-style-type: none"> had enough of them too selfish 	<ul style="list-style-type: none"> had enough of them too selfish 	<ul style="list-style-type: none"> had enough of them too selfish only interested in stories that shock or latest fashion
(b)	<ul style="list-style-type: none"> getting upset with colleagues <u>health suffering from it</u> becoming depressed 	<ul style="list-style-type: none"> getting upset with colleagues <u>health suffering from it</u> becoming depressed 	<ul style="list-style-type: none"> getting upset with colleagues <u>health suffering from it</u> becoming depressed
(c)	<ul style="list-style-type: none"> type faster than they think 	<ul style="list-style-type: none"> type faster than they think <u>think themselves superior with four years at university</u> <u>lack experience of life</u> 	<ul style="list-style-type: none"> type faster than they think <u>think themselves superior with four years at university</u> <u>lack experience of life</u> in their world, to download is better / worth more than to understand
Judgement	3 dot points	4 dot points, 2 <u>underlined</u>	6 dot points, including 1 bolded and 2 others, <u>underlined</u> or bolded .

Question	Achievement	Merit	Excellence
Five			
(a)	<ul style="list-style-type: none"> lives alone three-room apartment 	<ul style="list-style-type: none"> lives alone three-room apartment <u>(too) expensive for his salary</u> 	<ul style="list-style-type: none"> lives alone three-room apartment <u>(too) expensive for his salary</u>
(b)	<ul style="list-style-type: none"> (if he stayed would) not have same office next year 	<ul style="list-style-type: none"> (if he stayed would) not have same office next year <u>(would) have to move to one that gets no sun</u> 	<ul style="list-style-type: none"> (if he stayed would) not have same office next year <u>(would) have to move to one that gets no sun</u>
(c)	<ul style="list-style-type: none"> leave for overseas teach French 	<ul style="list-style-type: none"> <u>stop complaining</u> leave for overseas teach French 	<ul style="list-style-type: none"> <u>stop complaining</u> leave for overseas teach French (always) dreamed of living on a small Pacific island perhaps discover there his own happiness
Judgement	3 dot points	4 dot points, 2 <u>underlined</u>	6 dot points, including 1 bolded and 2 others, <u>underlined</u> or bolded .

Overall Judgement Statement

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Any 3 A or M or E	2 M 2 other A or M or E	2 E 2 other A or M or E